

U hahuoluna u pas te koloto menai e Pol turu kristenira i TESALONAIIKA

¹ Alam ere Pol mere Sailas na e Timoti e tara pouts ramou limiou i romana, alimiuu hoboto u katuun tere Sunahan e Tamarara na u katuun has tere Iesu Kristo a Tsunono. Alam e hala menami u pas teka i tamilimiuu u kristenira tara taun i Tesalonaika. ² E Sunahan e Tamarara na e Iesu Kristo a Tsunono e tatei taatagi rariou limiou na e tatei hala has raroui limiou a masalohana.

Aragi haniga na gi singo uu tere Kristo

³ A matsi hahatoulana, alam e haniga nitöa bera mou limiou tere Sunahan, temar niga uanen. Taraha, a nihamana i tamilimiuu e butu haniga susul nama na u hiangilngil i tamilimiuu hoboto e butu susul haniga hasina. ⁴ Nonei te ranga sesei bera milam alimiuu turu hagum turu katuun tere Sunahan. Alam e hahatei nem u katuun e kato homi sila raria limiou te hamana uamia limiou tere Iesu bate hamana hatagalamiu, noahasina te omi merari limiou u katuun. ⁵ A ka teka e haröto nena te ona hamatskö uana e Sunahan. Nonei e hanigeiena tego lu mena milimiuu a kamits ba nonei te kato hamatskö ranou limiou na e kato haniga has ranou limiou ba limiou te ka uamiau tara Nipepeito i tanen. ⁶ Na e Sunahan e kate nou a markato a matskö tara pöata te hakamits ranen romana u katuun te hakamits rariou limiou.

⁷ Alia e hatei ragou limiou hoboto te luemiuu a kamits, e Sunahan e hahusa pouts ranou limiou

na lam has, tara pöata te la pouts nama romana e Iesu a Tsunono. Nonei e butu nama romana i Kolö na u angelo u tagala has i tanen bate here roi u tula te kulupu hapan koruna. ⁸ Ba nonei temi hahuna ranou romana u katuun tema atei sileri e Sunahan na nori has te hipus ner u Bulungana u Niga tere Iesu Kristo a Tsunono i tarara. ⁹ U katuun teka e ka homi nitöa riou romana, na nori te ka halhal ba nitöa nariou a Tsunono na nitagala pan has i tanen. ¹⁰ Nonei tara pöata te la nama romana a Tsunono, ba u katuun i tanen te soloseie rouen. U katuun hoboto te hamanar e haniga korue rouen romana, na limiou has, taraha alimiou u hamaneiam u ranga i tamulam.

¹¹ Ba lam te singo nitöa bera moulimiou. Alam e singo silem e Sunahan te hopö kap raiou limiou e tatei haniga ranou limiou, bate hala ranei limiou a nitagala tego kato memi limiou a ka a niga hoboto te ngilin katoe milimiou, na tego hakapa haniga mena milimiou a toukui te hamane milimiou be Sunahan te taguhu ranou limiou. ¹² Ba u katuun te tare riou a markato i tamilimiou bate soloseie riou e Iesu a Tsunono i tarara, ba nori te solosei has rariou limiou, taraha alimiou u katuun i tanen. A nihitaguhu tara Sunahan i tarara na e Iesu Kristo a Tsunono e kato hantuna ranou limiou tara ka teka.

2

A katuun a omi koru

¹ A matsi hahatoulana, alam e hatei rami limiou a pöata te la pouts nama romana e Iesu Kristo a Tsunono i tarara na pöata te gono hoboto roua ra tegi tara menaien ra. ² Te hengoe moua limiou

u ranga turu katuun te poeier u Lan Pan teka tara Tsunono e butu hakapa, ba limiou tema tatei hamana ramoien. Alimiou goma tokumi na e goma asingoto hasmi te poe menarien u mar bulungana teka u raranga i tamulam tsi u raranga turu propet, tsi te pei has mena rien alam u koloto naien turu pas. E möa. ³ A katuun e namots gamo ranei limiou tu saha tu mar ranga. Taraha, u Lan Pan teka ema mam namei romana. E möa. A ka teka te butu mam nou romana: u katuun u para e hapolase riou romana e Sunahan, ba katuun te roron pekoena a lo te butu nou, nonei te lue nou a nihahuna i hel. ⁴ A katuun teka e omie nou romana u mamana u mar lotu, ba nonei te katoe noi a peisanen a katuun te pan nena a man lotu. Ba nonei tena gum has noua iahana a Luman Lotu Pan tere Sunahan ba nonei te gamona bate poeiena nonei e Sunahan.

⁵ Alia u hatei railimiou a ka teka tara pöata tu ka gono meraia lia limiou. Ga limiou u solopala hakape men? ⁶ Alimiou e atei silemiou a ka te hatu kap nena a katuun a omi teka i romana. Nonei a katuun a omi e la las nama romana te butu nama a pöata i tanen. ⁷ A markato te peko menari a lo e kui hamousuna i romana bate antunana tara pöata te la hatalis na e si te hatu kap nanen. ⁸ Ba nonei tara pöata teka, a katuun a omi e butu nou. Ba tara pöata te la pouts nama romana e Iesu a Tsunono, nonei e butu menama romana a nitagala i tanen bate husa hamatie nen.

⁹ Kaba i mam, a katuun a omi teka e la gono menama romana a nitagala tere Satan, batemi katoe nou u mamana u mar mirakol na u hiharöts u gamogamo. ¹⁰ Nonei e gamo nitöa rena romana

u katuun tena tia riou, taraha nori ema ngileri u raranga hamana te tatei lu pouts mera neien tere Sunahan. ¹¹ Be Sunahan te hala ranoien a ka te gamo koru ranoien, ba nori te töan hamane riou u gamo. ¹² Ba u katuun hoboto tema hamaneri u raranga hamana te lue riou a nihahuna, nori a pala te ngil koruer a markato a omi.

E Sunahan e hopö kap raiou limiou tego lu pouts meraien limiou

¹³ Alam e roron haniga bera mou limiou tere Sunahan, alimiou a pala te taatagi sil rena a Tsunono. Taraha, e Sunahan e hopö kap raiou limiou i mam noa tego lu pouts meraien limiou i tanen. Pöata tu hamana mia limiou turu ranga hamana, u Namnamei i tanen e kato hagogosi a torimilimiou. ¹⁴ Tara pöata tu hatei raia lam alimiou u Bulungana u Niga, e Sunahan e ngö has raiou limiou, ba limiou te ka memiou a nikapan tere Iesu Kristo a Tsunono i tarara. ¹⁵ E markato uana teka a matsi hahatoulana, ba limiou te kato sil noe mou u ranga hamana ti hatuts rai lam alimiou na ti hengoe mialimiou i rungumulam na turu pas has. ¹⁶⁻¹⁷ E Sunahan e Tamarara e tatei taatagi ranoura bate tami nitöana i tarara bate taguhu ranoura tegi hamana sil menaira a ka a nigana i murimuri. Nori mere Iesu Kristo a Tsunono i tarara e tatei kato hatamie ier a torimilimiou bate kato hatagala ranou limiou ba limiou te katoemiou a man toukui a man niga hoboto na man raranga man niga has.

3

Alimiou go singo bera moulam

¹ A matsi hahatoulana, alimiou go singo bera moulam ba u raranga tara Tsunono te tasata boroboro nou bate pan noua i matar u katuun u parpara, te kato has uaien i tamilimiou. ² Alimiou go singo has iam be Sunahan te hatongo kap ba ranoui lam u katuun u omi, taraha u katuun u parpara e hahamanar. ³ Kaba a Tsunono a katuun a hihipakoko. Nonei e kato hatagale nou a torimilimiou bate hatongo kap ranoua limiou tere Satan. ⁴ A Tsunono e kato hagigahi a torimulam ba lam te hamanem alimiou e hengo hanige miou u ranga i tamulam na e kato lel hasemoien romana. ⁵ A Tsunono e tatei hantuna ranou limiou ba limiou te atei silemiou ime temar ngil koru mera nei e Sunahan alimiou, ba limiou te kato noahas uamiou te kato uana e Kristo batema hanöa moi.

U katuun egi kui

⁶ Alam e hatei ramou limiou a matsi hahatoulana, tara solona e Iesu Kristo a Tsunono i tarara, alimiou go ka halehana ba raiam a man hahatoulana a man karous tema hengori batema kukutie ri a ka tu hatuts railam alimiou. ⁷ Kaba limiou ego atei sileiam i me tego mar kukute merami limiou alam. Alam uma karous ii tara pöata tu kaia lam i tamilimiou. E möa. ⁸ Alam u hol peisa a kannou hoboto i tamulam. Alam u kuin moni hatagala koru mei a lan na bong. Taraha, alam uma ngilei ta töa i tamilimiou go hanou pukpuku raiou lam. ⁹ Alam sanena tu ngil ba lam te hatei ramou limiou tego hanou pukpuku merami limiou alam. Kaba e möa. Taraha, alam e ngilin haröto rami limiou tego kui peisa sil mena milimiou a kannou i tamilimiou, tu kato has uu

lam. ¹⁰ Pöata tu kaia lam i tamilimiou ba lam te hala rami limiou u raranga teka, a katuun tema kukui nei ema tatei nou has nei.

¹¹ Alam e mar ranga uaiem teka te hengo mena milam u raranga te poeiena a palai i tamilimiou e karousur batema kuiiri, ba nori te ranga pinopino homi ner a manka tara palair u katuun.

¹² Alam e ranga hatagala mia turu katuun teka tara solo tere Iesu Kristo a Tsunono, alimiou go hanoeiam u ranga pinopino ba limiou te kuin moni peisamiou. ¹³ A matsi hahatoulana, alimiou goma sökana memi te kato haniga uami limiou.

¹⁴ Te raman hengo nena ta töa i tamilimiou u raranga i tamulam turu pas teka, balimiou te tara kap haniga namen bate ka halhal ba namen, ba nonei te matsingolo mena a markato i tanen.

¹⁵ Kaba limiou goma kato here namien u pakö i tamilimiou. E möa. Alimiou go hale mien u raranga u tagala, taraha nonei a hahatoulana i tamilimiou.

Kapakapana u raranga

¹⁶ A Tsunono noahas, nonei a mouna a masalohana, e tatei hamasalohana ranou limiou tara mamana pöata na tara mamana markato. A Tsunono e tatei ka gono mera noulimiou hoboto. ¹⁷ Alia e Pol, na lia peisa te hakapegu u raranga turu pas teka. Nonei temar koloto uagulia teka, te ka hasna tara man pas hoboto i tar na e haröto has nena temar koloto uagu* lia. ¹⁸ E Iesu Kristo a Tsunono

* **3:17:** E Pol e hakolotein a man pas i tanen kaba nonei te kolotein a solo tanen tara kapakapana u pas tanen bate poeiena alia e Pol, ba u katuun te koloto ua nen te atei siler u pas e la nama i tanen.

i tarara e tatei taguhu ranou limiou hoboto.

Nonei talasi.

Alam ere Pol mere Sailas ne Timoti

U BULUNGANA U NIGA
The New Testament in the Halia Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Halia long Niugini

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Halia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Mar 2023 from source files dated 5 May 2022

03815460-d6a0-5a59-aa7b-2a4278f7e67d